

# Tridentine Community News

May 18, 2008

## *A Comparison of the Texts of the Ordinary and Extraordinary Forms of Mass – Part 14*

We continue our comparison of the Tridentine and Novus Ordo Mass texts. Not all options in either missal are presented; rather, we present Mass as typically experienced in both forms. Keep this series together to see a complete comparison of both forms of Holy Mass.

### Extraordinary Form/Tridentine Mass

#### THE BLESSING AND DISMISSAL, CONTINUED

[The priest kisses the altar, and at the word "Pater", turns toward the people, blesses them, saying:]

P: May almighty God, the Father, and the Son †, and the Holy Ghost, bless you.

R: Amen.

#### THE LAST GOSPEL

[The priest now goes to the Gospel side of the altar; he makes the sign of the cross, first upon the altar, and then upon his forehead, lips, and heart, and reads the Last Gospel:]

P: The Lord be with you.

R: And with thy Spirit.

P: The beginning of the Holy Gospel, according to St. John.

R: Glory be to Thee, O Lord.

P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him, and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not the light, but was to give testimony of the light. That was the true light which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, to them He gave great power to become the sons of God: to them that believe in His name: who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word was made flesh, and dwelt among us, and we saw His glory, the glory as of the Only Begotten of the Father, full of grace and truth.

R: Thanks be to God.

#### PRAYERS AFTER LOW MASS

[After Low Mass, it is customary, though no longer required in the 1962 edition of the Extraordinary Form Missal, for the priest to recite with the people the following prayers while kneeling at the altar steps.]

A: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen. (three times)

### Ordinary Form/Novus Ordo Mass

#### THE BLESSING AND DISMISSAL, CONTINUED

[The Ordinary Form Mass has ended at this point.]